

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 892/2008

ze dne 12. září 2008,

kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 950/2006, kterým se pro hospodářské roky 2006/07, 2007/08 a 2008/09 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz a rafinaci produktů v odvětví cukru v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾, a zejména na čl. 40 odst. 1 písm. e) bod iii),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Prostřednictvím rozhodnutí 2007/626/ES ⁽²⁾ a 2007/627/ES ⁽³⁾ se Rada rozhodla jménem Společenství vypovědět s účinkem od 1. října 2009 dohodu s Indií o třtinovém cukru (dále jen „dohoda s Indií“) ⁽⁴⁾, protokol 3 o cukru ze zemí AKT, který je uveden v úmluvě mezi státy AKT a EHS z Lomé, podepsané dne 28. února 1975, a odpovídající prohlášení připojená k této úmluvě, která jsou obsažena v protokolu 3, jenž je připojen k příloze V dohody o partnerství mezi státy AKT a ES, podepsané v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽⁵⁾ (dále jen „protokol 3 o cukru ze zemí AKT“). Některá ustanovení nařízení Komise (ES) č. 950/2006 ⁽⁶⁾ je tudíž nutné přizpůsobit tak, aby zohledňovala novou právní situaci.

(2) Ustanovení čl. 7 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 ze dne 20. prosince 2007 o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) ⁽⁷⁾, otvírá pro produkty čísla 1701 celního sazebníku na období od 1. října 2008 do 30. září 2009 dodatečné celní kvóty. Nařízení (ES) č. 950/2006 musí být proto taktéž upraveno s ohledem na tyto dodatečné kvóty.

(3) Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé byla podepsána v Lucemburku dne 12. června 2006. Na přechodnou

dobu do ukončení postupů nezbytných pro zahájení platnosti této dohody byla podepsána a uzavřena Prozatímní dohoda mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé o obchodu a obchodních záležitostech ⁽⁸⁾, která vstoupila v platnost dne 1. prosince 2006. Dvoustranné obchodní koncese jsou, pokud jde o Společenství, rovnocenné koncesím použitelným v rámci jednostranných autonomních obchodních opatření stanovených nařízením Rady (ES) č. 2007/2000 ⁽⁹⁾. Definice článků 1 a 2 nařízení (ES) č. 950/2006 by však měly brát na tuto novou právní situaci ohled.

(4) Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé byla podepsána v Lucemburku dne 16. června 2008. Na přechodnou dobu do ukončení postupů nezbytných pro zahájení platnosti této dohody byla podepsána a uzavřena Prozatímní dohoda o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na straně jedné a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé ⁽¹⁰⁾, která vstoupila v platnost dne 1. července 2008. Dvoustranné obchodní koncese jsou, pokud jde o Společenství, rovnocenné koncesím použitelným v rámci jednostranných autonomních obchodních opatření stanovených nařízením (ES) č. 2007/2000. Definice článků 1 a 2 nařízení (ES) č. 950/2006 by však měly brát na tuto novou právní situaci ohled.

(5) Ustanovení čl. 4 odst. 5 nařízení (ES) č. 950/2006 určuje první období pro podávání žádostí o dovozní licence. Hospodářským subjektům by měl být během dodacího období od 1. července 2009 do 30. září 2009 poskytnut čas dostačující k organizaci obchodu. První období pro podávání žádostí o dovozní licence by tedy mělo být zahájeno bezprostředně po zveřejnění povinných dodávek na dané období.

(6) Protokol 3 o cukru ze zemí AKT a dohoda s Indií již nejsou po dni 30. září 2009 pro Společenství závazné. Žádosti o dovozní licence by proto měly být podány nejpozději 18. září 2009. Ustanovení čl. 4 odst. 5 nařízení (ES) č. 950/2006 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 255, 29.9.2007, s. 37.

⁽³⁾ Úř. věst. L 255, 29.9.2007, s. 38.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 190, 23.7.1975, s. 36.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 1.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 348, 31.12.2007, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 239, 1.9.2006, s. 2.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 240, 23.9.2000, s. 1.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 169, 30.6.2008, s. 10.

- (7) Pokud množství, na něž se žádá o licence, dosáhnou nebo přesáhnou množství povinné dodávky pro jednotlivou zemi, ukládá čl. 5 odst. 3 nařízení (ES) č. 950/2006 Komisi povinnost stanovit koeficient přidělení. Po datu 30. září 2009 již nebude Společenství vázáno protokolem 3 o cukru ze zemí AKT, ani dohodou s Indií, pružnost ve vydávání dovozních licencí pro cukr ze zemí AKT/Indie by se proto neměla vztahovat na poslední dvě dodací období. Sdělení skutečně dovezených množství podle čl. 8 písm. a) nařízení (ES) č. 950/2006 se používá pro výpočet převodu případných nadměrných množství do následujícího dodacího období. Vzhledem k tomu, že lhůta pro toto sdělení činí tři měsíce, nebudou údaje nutné pro výpočet k dispozici. Pokud tedy žádosti o licence dosáhnou či přesáhnou množství povinných dodávek pro dodací období 2008/2009 a dodací období mezi 1. červencem 2009 a 30. zářím 2009, musí být stanoven koeficient přidělení.
- (8) Ustanovení čl. 50 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty⁽¹⁾, by se měl z výše uvedených důvodů vztahovat na dovozy cukru ze zemí AKT/Indie, pokud jde o dodací období mezi 1. červencem 2009 a 30. zářím 2009. Odchylka od tohoto ustanovení uvedená v čl. 15 odst. 3 nařízení (ES) č. 950/2006 by se proto na zmíněné dodací období neměla vztahovat.
- (9) Žádosti o dovozní licence a licence vyžadují určení dodacího období v kolonce 20. Z důvodu srozumitelnosti je třeba dodací období mezi 1. červencem 2009 a 30. zářím 2009 výslovně uvést.
- (10) Platnost nevzájemných obchodních preferencí obsažených v příloze V dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na straně jedné a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, která byla podepsána v Cotonou dne 23. června 2000, skončila k 31. prosinci 2007. Povinnost vystavovat doklad o původu podle článku 14 protokolu 1 připojeného k příloze V dohody o partnerství mezi státy AKT a ES se tudíž na země, jež nejsou uvedeny v příloze 1 nařízení Rady (ES) č. 1528/2007, již nevztahuje. Preference udělená v rámci protokolu 3 o cukru ze zemí AKT však nadále platí až do 30. září 2009. V okamžiku podání žádosti o dovozní licenci na cukr ze zemí AKT/Indie by měl být proto předložen i průvodní doklad vydaný příslušným orgánem vyvázející země. Vyvázející země by, stejně jako tomu bylo doposud, mohly vydat doklad, jenž se od vývozní licence uvedené v čl. 16 odst. 2 a čl. 21 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 950/2006 liší.
- Měla by být proto zohledněna možnost vydání jiného dokladu, který by vycházel ze stejného vzoru jako doklad o původu vystavovaný v minulosti.
- (11) Ustanovení čl. 16 odst. 3 nařízení (ES) č. 950/2006 stanoví platnost dovozních licencí na cukr ze zemí AKT/Indie. Pokud jde o dodací období počínající 1. červencem 2009, mělo by být datum, od něhož budou mít dovozní licence na cukr určený k rafinaci platnost tří měsíců, přesunuto na 1. červenec 2009, aby tak odráželo skutečnost, že dodací období 2008/2009 skončí k 30. září 2009.
- (12) Nařízení Komise (ES) č. 407/2008 ze dne 7. května 2008, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2007/2000, kterým se zavádějí mimořádná obchodní opatření pro země a území účastníci se procesem stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií či s tímto procesem spjaté⁽²⁾, vypouští Černou Horu ze seznamu zvýhodněných zemí, na něž se vztahují celní koncese stanovené v čl. 4 odst. 4 zmíněného nařízení. Článek 28 a příloha I nařízení (ES) č. 950/2006 by měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (13) Zkušenost získaná v prvních dvou letech řízení produkce nepodléhající kvótám, zvláště v oblasti průmyslového cukru, ukazuje potřebu pružnosti jak u výrobců, tak i u zpracovatelů průmyslového cukru. Kritéria uvedená v čl. 30 odst. 2 nařízení (ES) č. 950/2006 pro účely stanovení množství průmyslového cukru, u něhož mají být pozastavena veškerá dovozní cla nebo jejich část, nejsou již dále potřebná a měla by být odstraněna.
- (14) Je-li dovozní licence na cukr průmyslového dovozu převedena, měla by původnímu držiteli dovozní licence zůstat povinnost zpracovat dovezená množství na produkty podle přílohy nařízení Komise (ES) č. 967/2006 ze dne 29. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o výrobu cukru nad rámec kvóty⁽³⁾. Ustanovení čl. 6 odst. 4 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (15) Žádosti o dovozní licence by měly být omezeny pouze na zpracovatele průmyslového cukru. Tito zpracovatelé nejsou bezpodmínečně zapojeni do obchodu se třetími zeměmi. Je tudíž nezbytné stanovit odchylku od článku 5 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 122, 8.5.2008, s. 7.

⁽³⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 22.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

(16) Za předpokladu, že dovezený průmyslový cukr lze využít pouze pro účely výroby produktů uvedených v příloze nařízení (ES) č. 967/2006, by se měla ustanovení o správě průmyslových surovin a povinnostech zpracovatelů stanovená zmíněným nařízením vztahovat na dovezená množství.

(17) V souladu s čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1528/2007 musí být dodatečné celní kvóty uvedené ve zmíněném ustanovení rozděleny mezi regiony podle množství, která se určí v souladu s dohodami, jež určují způsobilost regionů nebo států pro zařazení do přílohy I uvedeného nařízení. Parafováním těchto dohod mezi některými regiony a státy na straně jedné a Evropským společenstvím na straně druhé jsou tyto regiony a státy způsobilé pro zařazení do zmíněné přílohy I. V těchto dohodách jsou určena množství pro dodatečné celní kvóty.

(18) Tyto dodatečné celní kvóty by měly být otevřeny a spravovány v souladu s nařízením (ES) č. 950/2006. Je tedy vhodné přidělit množství zemím či regionům za předpokladu, že jsou tyto země uvedeny v příloze I nařízení (ES) č. 1528/2007. Tato množství je možné určitým zemím přidělit samostatně a také v rámci regionu. Měly by být upřesněny údaje, které by měla obsahovat žádost o licenci i licence samotná.

(19) Pro žádost o preferenční dovozní licenci se používají vývozní licence pro nepreferenční vývoz. Ve vývozní licenci uvedené v příloze II nařízení (ES) č. 950/2006 by proto mělo být jasně uvedeno, že se tato licence vztahuje na vývoz preferenčního cukru do EU.

(20) Nařízení (ES) č. 950/2006 by tudíž mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(21) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro cukr,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 950/2006 se mění takto:

1) Článek 1 se mění takto:

a) v odstavci 1 se za písmeno h) doplňují nová písmena i), j) a k), která znějí:

„i) čl. 7 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 (*);

j) čl. 14 odst. 2 Prozatímní dohody mezi Evropským společenstvím na straně jedné a Albánskou repu-

blikou na straně druhé o obchodu a obchodních záležitostech (**);

k) čl. 12 odst. 3 Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé (***).

(*) Úř. věst. L 348, 31.12.2007, s. 1.

(**) Úř. věst. L 239, 1.9.2006, s. 2.

(***) Úř. věst. L 169, 30.6.2008, s. 10.“;

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Množství dovezená podle ustanovení odst. 1 písm. c) až k) (dále jen „celní kvóty“) a podle ustanovení odst. 1 písm. a) a b) (dále jen „povinné dodávky“) na hospodářské roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 mají pořadová čísla kvót uvedená v příloze I.“

2) Článek 2 se mění takto:

a) písmeno d) se nahrazuje tímto:

„d) „cukrem z balkánských zemí“ produkty odvětví cukru kódů KN 1701 a 1702, které pocházejí z Albánie, Bosny a Hercegoviny, ze Srbska, Kosova, z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie nebo z Chorvatska a dovezené do Společenství podle nařízení (ES) č. 2007/2000, podle dohody o stabilizaci a přidružení s Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, podle dohody o stabilizaci a přidružení s Chorvatskou republikou, Prozatímní dohody mezi Evropským společenstvím na straně jedné a Albánskou republikou na straně druhé o obchodu a obchodních záležitostech a podle Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé;“;

b) písmeno i) se nahrazuje tímto:

„i) „dodacím obdobím“ dodací období definované v článku 4 protokolu AKT a v článku 4 dohody s Indií. Jedná-li se však o dodací období počínající 1. červencem 2009, rozumí se „dodacím obdobím“ období mezi 1. červencem 2009 a 30. zářím 2009, kdy 30. září je datem, ke kterému přestanou být protokol o AKT a dohoda s Indií pro Společenství závaznými;“;

c) za písmeno o) se doplňuje nové písmeno p), které zní:

„p) „dodatečným cukrem podle dohody o hospodářském partnerství“ cukr kódu KN 1701 pocházející z regionů a států uvedených v příloze I nařízení (ES) č. 1528/2007.“

3) V čl. 4 odst. 5 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Pro dodací období počínající 1. červencem 2009 začíná první období pro předkládání žádostí o dovozní licence v pondělí, které následuje po datu vstupu v platnost nařízení, které určuje povinné dodávky pro toto období.

Pro cukr ze zemí AKT/Indie je posledním dnem pro předkládání žádostí o dovozní licence 18. září 2009.“

4) V třetím pododstavci čl. 5 odst. 3 se doplňuje nová věta, která zní:

„Tento pododstavec se však nevztahuje na dodací období 2008/2009 a dodací období počínající 1. červencem 2009.“

5) V čl. 6 odst. 4 se druhá věta nahrazuje tímto:

„Povinnosti týkající se dovozu, rafinace či zpracování cukru průmyslového dovozu nejsou převoditelné.“

6) V čl. 15 odst. 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„První pododstavec se však nevztahuje na dodací období 2008/2009 a dodací období počínající 1. červencem 2009.“

7) Článek 16 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) v kolonce 20: dodací období, ke kterému se vztahují, nebo v případě dodacího období počínajícího 1. červencem 2009 zmínka „1. července 2009–30. září 2009“ a nejméně jeden z údajů uvedených v části A přílohy III.“

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. K žádosti o dovozní licenci se připojí originál vývozní licence vydaný příslušnými orgány vyvážející země podle vzoru uvedeného v příloze II, a to na množ-

ství stejné, jako je uvedeno na žádosti o licenci. Tato vývozní licence může být nahrazena opisem ověřeným příslušnými orgány vyvážející země průvodního osvědčení EUR.1 podle vzoru uvedeného v příloze IIa pro země spadající do protokolu AKT nebo dokladu o původu uvedeného v článku 18 pro Indii.“

c) v odstavci 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pro dodací období počínající 1. červencem 2009 platí licence pro cukr ze zemí AKT/Indie, který je určen k rafinaci, do 30. září 2009, v případě licencí vydaných od 1. července 2009 do konce třetího měsíce, který následuje po měsíci, v němž byly licence skutečně vydány.“

8) V článku 17 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Při dovozu se celním orgánům předloží doklad, který obsahuje:

a) nejméně jeden z údajů uvedených v části A přílohy III;

b) datum nakládky zboží a příslušné dodací období;

c) podpoložku KN odpovídající dotyčnému produktu.

2. Doklad uvedený v odstavci 1, který obsahuje popis cukru kódu KN 1701 99, může být případně použit pro dovoz cukru kódu KN 1701 11.“

9) V čl. 21 odst. 2 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) originál vývozní licence vydaný příslušnými orgány vyvážející země, nebo jedné z vyvážejících zemí, podle vzoru uvedeného v příloze II, a to na množství stejné, jako je uvedeno na žádosti o licenci. Tato vývozní licence může být nahrazena opisem ověřeným příslušnými orgány vyvážející země průvodního osvědčení EUR.1 podle vzoru uvedeného v příloze IIa pro země spadající do protokolu AKT nebo dokladu o původu uvedeného v článku 23 pro Indii.“

10) V čl. 22 odst. 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Při dovozu se celním orgánům předloží doklad, který obsahuje:“

11) V čl. 28 odst. 2 se třetí odrážka nahrazuje tímto:

„— Srbsko včetně Kosova 180 000 tun,“.

12) V článku 30 se zrušuje odstavec 2.

13) Vkládají se nové články 30a až 30d, které znějí:

„Článek 30a

Produkty dovezené jako cukr průmyslového dovozu se využívají pro účely výroby produktů uvedených v příloze nařízení Komise (ES) č. 967/2006 (*).

Článek 30b

Odchylně od článku 5 nařízení (ES) č. 1301/2006 mohou být žádosti o dovozní licence na cukr průmyslového dovozu předkládány pouze zpracovateli ve smyslu čl. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 967/2006.

Článek 30c

Články 11, 12 a 13 nařízení (ES) č. 967/2006 se vztahují na dovoz cukru průmyslového dovozu.

Článek 30d

1. Zpracovatel předloží příslušným orgánům členského státu uspokojivý důkaz o tom, že množství dovezená jako cukr průmyslového dovozu využil pro účely výroby produktů uvedených v příloze nařízení (ES) č. 967/2006 a v souladu se schválením uvedeným v článku 5 nařízení (ES) č. 967/2006. Tento důkaz musí zejména obsahovat automatizované záznamy o množství dotčených produktů v průběhu procesu jejich výroby nebo na jeho závěru.

2. Pokud zpracovatelé nepředloží důkaz podle odstavce 1 do konce sedmého měsíce následujícího po měsíci dovozu, zaplatí za každý den prodlení částku ve výši 5 EUR za tunu dotčeného množství.

3. Pokud zpracovatelé nepředloží důkaz podle odstavce 1 do konce devátého měsíce následujícího po měsíci dovozu, dotčené množství se považuje za množství vykázané navíc ve smyslu článku 13 nařízení (ES) č. 967/2006.

14) Vkládá se nová kapitola VIIIa, která zní:

„KAPITOLA VIIIa

DODATEČNÝ CUKR PODLE DOHODY O HOSPODÁŘSKÉM PARTNERSTVÍ

Článek 31a

Množství, které je k dispozici v rámci dodatečných celních kvót, které byly otevřeny pro produkty čísla 1701 celního sazebníku pro období od 1. října 2008 do 30. září 2009 podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1528/2007, se přidělí takto:

— Komory, Madagaskar, Mauricius, Seychely, Zimbabwe	75 000 tun,
— Burundi, Keňa, Rwanda, Tanzanie, Uganda	15 000 tun,
— Svazijsko	30 000 tun,
— Mosambik	20 000 tun,
— Antigua a Barbuda, Bahamy, Barbados, Belize, Dominika, Dominikánská republika, Grenada, Guyana, Haiti, Jamajka, Svatý Kryštof a Nevis, Svatá Lucie, Svatý Vincenc a Grenadiny, Surinam, Trinidad a Tobago	30 000 tun,
— Dominikánská republika	30 000 tun,
— Fidži, Papua-Nová Guinea	30 000 tun.

Článek 31b

1. Žádosti o dovozní licence a licence musí obsahovat tyto údaje:

a) v kolonce 8: země původu nebo více zemí původu, které jsou uvedeny v příloze I nařízení (ES) č. 1528/2007, slovo „ano“ je označeno křížkem;

b) v kolonkách 17 a 18: množství vyjádřené hmotností ekvivalentu bílého cukru, které nemůže přesáhnout počáteční množství stanovené v článku 31a;

c) v kolonce 20: nejméně jeden z údajů uvedených v části J přílohy IV tohoto nařízení.

(*) Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 22.“

2. K žádosti o dovozní licenci se přikládá originál vývozní licence vydaný příslušnými orgány vyvážející země nebo jedné z vyvážejících zemí podle vzoru uvedeného v příloze II tohoto nařízení, a to na množství stejné, jako je uvedeno na žádosti o licenci. Tato vývozní licence může být nahrazena opisem ověřeným příslušnými orgány vyvážející země dokladu o původu uvedeného v hlavě IV přílohy II nařízení (ES) č. 1528/2007.“

- b) Příloha II se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.
- c) Vkládá se nová příloha IIa, jejíž znění stanoví příloha III tohoto nařízení.
- d) Příloha III se mění v souladu s přílohou IV tohoto nařízení.

15) Přílohy se mění takto:

- a) Příloha I se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. září 2008.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

Příloha I nařízení (ES) č. 950/2006 se mění takto:

1. tabulka týkající se cukru z balkánských zemí se nahrazuje tímto:

„Pořadová čísla pro cukr z balkánských zemí

Třetí země	Pořadové číslo
Albánie	09.4324
Bosna a Hercegovina	09.4325
Srbsko a Kosovo	09.4326
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	09.4327
Chorvatsko	09.4328“

2. vkládá se tato tabulka:

„Pořadová čísla pro dodatečný cukr podle dohody o hospodářském partnerství

Třetí země	Pořadové číslo
Komory, Madagaskar, Mauricius, Seychely, Zimbabwe	09.4431
Burundi, Keňa, Rwanda, Tanzanie, Uganda	09.4432
Svazijsko	09.4433
Mosambik	09.4434
Antigua a Barbuda, Bahamy, Barbados, Belize, Dominika, Dominikánská republika, Grenada, Guyana, Haiti, Jamajka, Svatý Kryštof a Nevis, Svatá Lucie, Svatý Vincenc a Grenadiny, Surinam, Trinidad a Tobago	09.4435
Dominikánská republika	09.4436
Fidži, Papua-Nová Guinea	09.4437“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA II

Vzor vývozní licence podle čl. 16 odst. 2, čl. 21 odst. 2 písm. a), čl. 29 odst. 2 a čl. 31b odst. 2

1. Vývozce (jméno, úplná adresa, země)	ORIGINÁL	2. Č.	
	3. Hospodářský rok nebo dodací období		
4. Dovozce (jméno, úplná adresa, země) (nepovinné)	LICENCE NA PREFERENČNÍ CUKR VÝVOZ DO EU		
5. Místo a datum nakládky – dopravní prostředek (nepovinné)	6. Země původu	7. Země určení	
	8. Poznámky		
9. Popis zboží	10. Kód KN (8 míst)	11. Množství (kg)	
12. ZÁZNAM PŘÍSLUŠNÉHO ORGÁNU			
13. Příslušný orgán (jméno, úplná adresa, země)	V: dne:		
	(podpis) (razítko)¹⁴		

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA IIa

Vzor průvodního osvědčení EUR.1 podle čl. 16 odst. 2 a čl. 21 odst. 2 písm. a)

1. Vývozce (jméno, úplná adresa, země)	EUR.1 Č. A 000.000	
3. Adresát (jméno, úplná adresa, země) (nepovinné)	2. Osvědčení použité při preferenčním obchodu mezi a (uved'te příslušné země, skupiny zemí nebo území) 4. Země, skupina zemí nebo území, které je považováno za zemí původu produktů 5. Země, skupina zemí nebo území určené	
6. Údaje o dopravě (nepovinné)	7. Poznámky	
8. Číslo položky; značky a počet; počet a druh balení ⁽¹⁾ ; popis zboží	9. Hrubá hmotnost (kg) nebo jiná jednotka (litry, m ³ , atd.)	10. Faktury (nepovinné)
11. CELNÍ POTVRZENÍ Prohlášení ověřeno Vývozní doklad ⁽²⁾ Tiskopis č. Celní úřad Vydávající země či území Datum (Podpis)	RAZÍTKO	12. PROHLÁŠENÍ VÝVOZCE Já, níže podepsaný/á, prohlašuji, že výše popsané zboží splňuje podmínky vyžadované pro vydání tohoto osvědčení Místo a datum (Podpis)
⁽¹⁾ Pokud zboží není baleno, uveďte počet kusů, případně „volně loženo“. ⁽²⁾ Vyplňte pouze v případě, že to vyžadují předpisy vyvážející země nebo vyvážejícího území.“		

PŘÍLOHA IV

V příloze III nařízení (ES) č. 950/2006 se doplňuje nová část J, která zní:

„J. Údaje podle čl. 31b odst. 1 písm. c):

- v bulharštině: Приложение на Регламент (ЕО) № 950/2006, допълнителна захар по СИП. Пореден номер [поредният номер се вписва съгласно приложение I]
- ve španělštině: Aplicación del Reglamento (CE) n° 950/2006, azúcar adicional AAE. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- v češtině: Podle nařízení (ES) č. 950/2006, dodatečný cukr podle dohody o hospodářském partnerství. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- v dánštině: Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, supplerende ØPA-sukker. Løbenummer [løbenummer indsættes ifølge bilag I]
- v němčině: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, zusätzlicher WPA-Zucker. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]
- v estonštině: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, majanduspartnerluslepingute alusel tarnitav lisasuhkur. Järjekorranumber [lisatakse vastavalt I lisale]
- v řečtině: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, πρόσθετη ζάχαρη ΣΟΕΣ: αύξων αριθμός [συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]
- v angličtině: Application of Regulation (EC) No 950/2006, additional EPA sugar. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I],
- ve francouzštině: Application du règlement (CE) n° 950/2006, sucre APE supplémentaire. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]
- v italštině: Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero APE supplementare. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- v lotyštině: Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, papildu EPA cukurs. Sērijas Nr. (sērijas numurs ir jāievieto saskaņā ar I pielikumu)
- v litevštině: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006, papildomas EPS cukrus. Eilės numeris [eilės numeris įrašytinas pagal I priedą]
- v maďarštině: A 950/2006/EK rendelet alkalmazása, kiegészítő GPA-cukor. Tételszám [a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni]
- v maltštině: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor addizzjonali tal-EPA. Nru ta' l-Ordni [numru ta' l-ordni li jrid jiddahhal skond l-Anness I]
- v nizozemštině: Aanvraag in het kader van Verordening (EG) nr. 950/2006, aanvullende EPO-suiker. Volgnr. [in te vullen overeenkomstig bijlage I]
- v polštině: Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, dodatkowy cukier z umów o partnerstwie gospodarczym. Numer porządkowy [numer porządkowy zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I]
- v portugalštině: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar APE suplementar. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]
- v rumunštině: Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 950/2006, zahăr APE suplimentar. Nr. de ordine [se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]
- ve slovenštině: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, dodatočný cukor podľa DHP. Poradové č. [poradové číslo sa vkladá podľa prílohy I]
- ve slovinštině: Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, dodatni sladkor v okviru sporazuma o gospodarskem partnerstvu. Zaporedna številka: [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]
- ve finštině: Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, talouskumppanuussopimuksen mukainen lisäsokeri. Järjestysnumero [lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti]
- ve švédštině: Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, tilläggssocker enligt ekonomiskt partnerskapsavtal (EPA). Löpnummer [löpnummer ska införas i enlighet med bilaga I].“